

# SÓLLER

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER  
SEMANARIO INDEPENDIENTE

Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17—SÓLLER (Balears)



## D.ª María Forteza Cerdá

falleció en Pollensa el día 7 del mes actual

A LA EDAD DE 63 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

==== E. P. D. ====

Sus atribulados: esposo, D. Antonio Pomar Forteza; hijos: D. Nicolás, D. Mateo, y señoritos Antonia y Antonio; hijas políticas: doña María Bauzá Miró y D.ª María de Baere; nietos: María, Antonia y Esperanza Pomar Bauzá y Antonio Pomar y de Baere; hermanos, hermanas políticas, tíos, sobrinos, primos y demás familiares participan a sus amistades esta dolorosa e irreparable pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso del alma de la finada, lo que tendrán como un especial favor.



## D.ª MARIA CASTAÑER CASTAÑER

Vda. de D. Onofre Bauzá

Falleció en esta ciudad, el día 8 del corriente mes

A LA EDAD DE 91 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

==== A. E. R. I. P. ====

Sus apenados hijos: D.ª María, D. Alfonso, don Onofre, D. Antonio, D. José y D.ª Catalina; hijos políticos: D. Juan Bisbal Deyá, D.ª María Coll Arbona, D.ª Magdalena Rosselló Marqués, D.ª Dolores Respail y D. Amador Alcover Noguera; nietos, nietos políticos, biznietos, hermana política, sobrinos, primos, y demás parientes (presentes y ausentes) participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, por lo que les quedarán agradecidos.

El Ecmo. y Rdm. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

COLABORACION

## REFLEXIONES

Los periódicos de las capitales que fueron rojas han comentado la alegría que se ha sentido durante las pasadas fiestas de Navidad, Año nuevo y Reyes en el seno de las familias y en las calles. En los lugares públicos se han manifestado las masas en forma tal que su satisfacción ha constituido el mejor y más esmerado plebiscito a favor de unos gobernantes. Porque nadie puede poner en duda que Negrín y los mandamás rojos no hubieran logrado el éxito alcanzado por el Generalísimo al conseguir reintegrar al pueblo sus más caras tradiciones. Cerradas las iglesias, cuando no convertidas en garages y almacenes, los reyes no podían en la época roja rendir al Dios Niño el homenaje de su fervor. La escasez de alimentos tampoco permitía expansiones. Rostros huraños y caras macilentas abundaban en Diciembre de 1938 entre los marxistas antes de comprender la gran ofensiva que dió por resultado la ruptura del frente de Cataluña y la reincorporación a España de toda la región catalana. Después vino rápidamente el desquiciamiento completo del dominio comunista y la huida al

extranjero de los dirigentes que más se habían distinguido por sus instintos criminales y robos en gran escala. Disfrutando están ahora en el extranjero el producto de sus fechorías con el beneplácito de las autoridades del país en que residen.

La diferencia entre las Navidades de 1938 y las de 1939 es tan notable que se impone por sí misma y debería obligar a los murmuradores a fijarse en los hechos incontrovertibles y que observa todo aquél que no quiere cerrar los ojos a la realidad.

Bajo un buen gobierno renace la actividad, la calma y el buen sentido; mientras el hampa se refugia en sus cubiles atemorizada por la actuación de la justicia fuerte y serena.

Resalta más la labor del Caudillo y sus colaboradores si se tiene en cuenta que el pueblo en general no se preocupa lo suficiente de aportar a la reconstrucción de España el ímpetu y entusiasmo que cabía esperar después de la horrible tragedia que hemos vivido.

Casi no se habla de la ola de sangre que manchó las calles de las ciudades

sueltas al terror rojo, pues las lenguas prefieren, en algunos casos, comentar las pequeñas incidencias de la nueva organización y los chistes de poca gracia con que se quiere molestar a los hombres más eminentes.

Franco, desde la iniciación de la campaña, optó por ser veraz, y no obstante las propagandas adversas logró imponer férreamente la realidad de su victoria y de su organización. No se ha cumplido el año del último parte oficial, en el que se comunicaba al pueblo español la terminación feliz de la guerra, y ya puede ofrecernos la realidad de importantes triunfos políticos y económicos, de los que son consecuencia la animación y entusiasmo de las últimas fiestas.

Sin una actuación serena, sin decisión en atacar los graves problemas del abastecimiento y el paro, sin espíritu de sacrificio y sin acierto grande en las resoluciones no se hubiera logrado en tan breve plazo la iniciación de la vuelta a la normalidad. Este éxito es indiscutible y, no obstante, se ha logrado en medio de las mayores dificultades.

Para que no faltara nada en estos últimos días, incluso funciones de Opera se han dado en Barcelona y Madrid, quedando así bien de manifiesto que en el aspecto cultural también se va recuperando España.

Pero queda muchísimo por hacer, y

fuerza es que de ello nos demos cuenta disponiendo nuestro espíritu para coadyuvar en el renacimiento patrio, que colectiva e individualmente interesa,

Además de nuestros propios problemas existe el de la guerra en otros países de Europa que no puede menos de afectarnos y que debemos enjuiciar desde el punto de vista exclusivo de la conveniencia de España.

Facilitemos la enorme tarea del Caudillo acalando sus deseos con entusiasmo y disciplina, porque sus esfuerzos en tiempo de paz conduzcan a nuevos resultados tan brillantes como lo fueron los conseguidos hasta ahora.

M. P.

### Agencia de compra venta y administración de fincas

Cobro de alquileres, pago de contribuciones y toda clase de gestiones administrativas :: :: ::

**JOSE BIBILONI**

Agente matriculado

SOLLER



CUARENTA AÑOS ATRÁS

5 Enero de 1900

El «Sindicato Agrícola Sollerense» en la reunión que celebró el domingo último, después de tratar de la nueva enfermedad del naranjo, resolvió que la Comisión que hay nombrada para estudiar los medios de combatirla, se reuniera el martes con objeto de visitar uno de los huertos atacados y hacer en él algunas experiencias, pulverizando con líquidos insecticidas diferentes árboles y aplicando a otros unos polvos, insecticidas también, que se creen muy eficaces, y que se ha procurado uno de los socios, inteligente agricultor valenciano establecido en este pueblo. La citada Comisión se reunió el día prefijado en el local que ocupa el «Sindicato»; pero no pudo hacer los experimentos que se hablan indicado por no permitirlo en tal día el viento fuerte que agitaba las ramas, en las que hubiera sido imposible fijar los insecticidas de prueba. Se harán dichos experimentos otro día.

El día 31 del pasado mes fué el último en que funcionó la Dirección de Sanidad Marítima de este puerto, suprimida, como ya dijimos, por haberse dado nueva organización a dicho servicio y señalándose nuevas demarcaciones marítimas. Creemos omisión involuntaria al enterarnos del nuevo Reglamento que publicó la «Gaceta de Madrid», pues jamás pudimos comprender que, dada la importancia absoluta de nuestro puerto y la relativa al compararlo con la de los demás puertos de la isla favorecidos, la supresión hubiérase hecho adrede; pero en vista de que se llamó la atención del Gobierno oportunamente y de que se han hecho gestiones para que se corrigiera el error, si lo hubiera sido, todo sin resultado alguno, pues que la reforma se ha realizado al fin en la misma forma que se anunciara, hemos de resignarnos forzosamente, y, por más que lo sintamos, a quedarnos sin la Dirección de Sanidad Marítima que desde larga fecha había tenido este puerto. Con esto queda cesante nuestro particular y distinguido amigo D. Andrés Pastor y Oliver, lo que no deja de ser muy sensible, pues que el Sr. Pastor es uno de los empleados del ramo que lleva prestados más años de servicio.

Conforme se anuncia en la sección de «Cultos Sagrados» del SOLLER, mañana por la tarde se empezará la Novena dedicada al glorioso San Antonio Abad. La devoción en que es tenido en este pueblo el santo anacoreta y la circunstancia de estar los sermones a cargo del elocuente orador Rdo. D. Bartolomé Pons, auxiliar que fué de la filial de Fornalutx durante algunos años, y por lo mismo aquí muy conocido y estimado, hace suponer que la concurrencia a los expresados actos religiosos será este año extraordinaria.

Mañana por la tarde habrá función en el teatro de la «Defensora Sollerense»: algunos aficionados representarán el juguete bíblico titulado Adoració dels Reis Magos y seguidamente la del entremés, El Beato Ramón Llull.

INTERMEDIO TEATRAL

La preponderancia y el auge actual del cine, al que se quiere elevar a la categoría del séptimo arte, no basta para eclipsar la escena teatral, que cuenta con entusiastas y devotos incondicionales. No son raras las comparaciones entre el cine y el teatro propiamente dicho, y aunque el film sonoro remeda la acción teatral, existe sin embargo, aparte del movimiento o dinamismo del primero que va implícito en su nombre, la importante diferencia que se refiere a la presencia del actor en un caso y la imagen o su sombra en el otro; en el teatro se establece una indefinible y directa comunicación con el público que a su vez influye en los actores. Diferencia que puede equipararse a la que existe entre oír un discurso de labios de un orador y leer su texto taquígráfico.

Precisamente la prensa nos ha dado estos días la triste nueva del fallecimiento del actor Bonafé, nativo de Mallorca y al que tuvimos múltiples ocasiones de aplaudir en nuestros años de vida estudiantil en Madrid. Como es sabido, se había distinguido en el arte cómico, y su gracia inimitable y dominio de la escena no se olvidan con facilidad.

A pesar de los años transcurridos, bien presentes están en la memoria sus éxitos en «El orgullo de Alcabete», adaptación española de un chispeante y honesto vodevil y tal vez una de las fuentes de las obras que se han sucedido, en las cuales el retruécano y el equívoco de situación constituyen su frágil ar-

mazón. Asimismo contribuyó a dar brillantez al teatro benaventino en el que el discreto, el diálogo ocurrente, parece predominar por encima de la acción.

Existe—si no nos equivocamos—una afición sostenida al teatro que no encuentra la debida correspondencia por parte de los autores. Faltan autores dramáticos y falta renovación teatral. Los intentos del teatro azul han encontrado cálida resonancia en el público, así como la representación de obras antiguas que dormían su sueño en las ediciones de los clásicos españoles. Lope, Moreto, Calderón, Tirso de Molina y Guillén de Castro vuelven a pisar las tablas y han trocado la carreta de la farándula de viejo abolengo por el ferrocarril y el autocar.

Tal vez los problemas de hoy son distintos y nos parezcan inocentes las malicias de antaño; pero queda siempre la belleza de los versos y el fondo de humanidad, igual en esencia por más que varíen los accidentes.

El teatro, como todo arte, es artificio y convención, pero también es reflejo de una época y de la personalidad de un artista. Autor y actores debidamente compenetrados sabrán infundir de seguro nueva vida a la escena, y, sin desatender un beneficio legítimo, tendrán por guía ideal el «hacer arte», que es a la vez una manera de «hacer patria».

ALVARO TARFE.

COLABORACION

“FESTES PASSADES...”

Han pasado las fiestas de Navidad. Ya se ha escogido y secado el musgo que decoraba los «belenes». Ya las ramas de pino que los cobijaban, han perdido fragancia y verdor. Ya las figuritas pastoriles están a punto de ser envueltas en papel de seda para ir otra vez a dormir dentro una caja y «alt es porxo» un largo sueño de más de once meses... Han pasado esas fiestas dejando un recuerdo dulce y agradable. Ellas han tenido un intenso ambiente característico: En muchos, muchísimos hogares, y hasta asomando a las calles desde los escaparates de las tiendas, los «belenes» han puesto una nota simpática y cristiana. Para ir a visitarlos ha salido ese coro de parvulillos de las Hermanas de

la Caridad, vistiendo el traje típico de la payesita mallorquina. Un pañuelo en la cabeza, una pelliza sobre los hombros y unas castañuelas en las manos, y en las gargantas unas vocecitas frescas y claras como el agua de las fuentes de nuestras montañas, han recorrido los «belenes» esos pequeños, alegrando el ambiente y atrayendo a la gente con su gracia infantil. Y al Niño Divino le han cantado canciones y le han dicho requiebros...

«Ay del Chiquirritín que ha nacido entre pajas...»

y asomando los pies menudos bajo el amplio vuelo «dels calçons amb bufes» han dado alegres saltos y han hecho ligeras volteretas

«...porque las profecías ya se han cumplido.»

¡Qué no significa poco derroche de paciencia y de constancia por parte de las buenas religiosas, el lograr esa colección de fingidos pastorcitos que, alegros, serios, formalísimos, como si fuera un ritmo religioso, cantan afinadamente sus canciones y ejecutan con exacta precisión sus rítmicos movimientos! (Aunque, quizá, esas cosas de cantar y saltar, a esos muñecos «les entran» más aprisa que las letras y los números...)

También las secciones de menores de la Juventud Femenina de Acción Católica,—las Aspirantes, las Benjaminas,—han sacado de cajón las faldas rameadas, los negros jubones y los blancos volantes, y han sujetado a su pelo una larga trenza... y—como las payesitas de un «belén» típico mallorquín—han cogido de su brazo un cestito con nueces y almendras o con la fruta propia de nuestro valle (que por algo ha sido llamado «de los naranjos»), y con un repertorio de villancicos clásicos y populares, han recorrido también los «belenes» dejando a su paso un destello de sana alegría, un eco de charla y de risas y un animado repiqueo de castañuelas...

Han pasado las fiestas de Navidad. En los «belenes» se ha secado el musgo y las ramas de pino han perdido su fresco color, y toda la familia pastoril—el pastor que fuma, y el que sopla al fuego, y el que toca las chirimías, y el que monta en un borrico...; y la pastora que hila, y la que hace colada, la que amasa el pan, la que riega macetas de flores, la que lleva un tarro de miel y la que lleva un cestito con un regalo para el Niño...—se preparan para hacer su ascensión hasta las golfas, y... «fins l'any qui ve, si Déu ho vol!»

Ya han pasado las fiestas de Navidad. Y hasta de los agrestes caminos de las montañas ha borrado la nieve las huellas que dejara la regia comitiva de los Reyes de Oriente... Ahora, después del paréntesis abierto por la guerra española que imponía a las noches un severo antifaz obligando la prudencia a suspender luces y fogatas; después de ese paréntesis que cerró la Victoria, vuelve a oír por las entradas de nuestras casas la voz de los muchachos, que llegan armados de cuerdas y cadenas, gritando y preguntando: «¡Ave María Puríssima! ¿Teniu cap tabassot pes foc de Sant Antoni?»

FRANCISCA ALCOVER MORELL.

COMPRAMOS ALGARROBAS FRANCISCO PONS

Camino de Fornalutx 171 Sóller. Teléfono, 27.

Todos los días pagamos algarrobas a 20 ptas. los 100 kilos.

Folleto del SOLLER — 26 —

LA SOLTERONA

Novela original de Pierre l'Ermite

y tan providencial, he de pedirte que con tu tacto exquisito acudas a socorrer mi hogar. Ten una entrevista con Colasina... Procura hacerla entrar en vereda... hacerle comprender lo que espero de ella, es decir, el amor tranquilo, sin choques, en una casa pacífica y bien dirigida.

—¿Bien dirigida?... ¿Es que también hay algo sobre este punto?

—Colasina ignora totalmente el valor del dinero y no sabe mandar a la servidumbre. Pero esto es muy secundario. Ayúdame para lo principal... ¿Verdad, Genoveva, que querrás complacerme?

—Lo intentaré.

Me ha alargado la mano. Y yo le he dejado coger la mía.

Hemos continuado, sin decir nada más, por la grande alameda desierta, donde cada uno de nuestros pasos despertaba la melancólica canción de las hojas muertas.

El sol se ponía allá lejos, detrás de un largo velo de luto.

Era el otoño... el triste otoño.

¡Y parecía que la inefable «primavera era de ayer!»...

CAPITULO XXVI

Dos días después

He visto a Colasina.

Desde el primer instante pensé hablarle a mamá de la grande confianza de Guy; pero yo la hubiera vuelto loca con la revelación, pues ella cree, como yo creía, en un cielo siempre azul y en una felicidad sin nubes...

Y luego... ¿para qué un intermediario? Cuanto más adelante, más lo suprimo.

Ahora que he acercado a mis labios la copa del sufrimiento, pareceme que puedo tratar los asuntos sentimentales con la serenidad de aquél que, no pidiendo ya nada a la vida, está como quien dice fuera de causa y juzga con benevolencia e imparcialidad.

Pues sí; he visto a Colasina. Me las he arreglado para encontrarla en uno de esos tés que ella frecuenta a menudo. Disponía del auto de mamá, lo cual ha facilitado las cosas. Me he ofrecido a conducirla a su casa, dándonos una vuelta por el Bosque, que está hecho una maravilla en esta melancólica época del año.

Estaba tan hermoso que, hacia Bagatelle, hemos bajado del auto para admirar las tonalidades del otoño. Las mismas plantas, como las almas bellas, sienten la necesidad de adornarse antes de morir. Colasina mostrábase alegre, tal como la había conocido antes de casarse... Reía, aplaudía delante

del lago una copa de esmeralda líquida moteada de puntos de oro.

Cuando la he sentido confiada y un tanto entregada, le he hecho bruscamente la pregunta que me quemaba los labios:

—Colasina, ¿eres feliz?

Mi hermana se ha estremecido, ha palidecido y luego se ha vuelto roja como la grana.

—Estaba también contigo esta tarde, ¿para qué hacerme tal pregunta?...

Y como quería llegar hasta el fin, la he contestado sin rodeos:

—Porque no pareces una mujer que ha realizado su sueño dorado.

—¿Cómo! ¿No lo parezco?... ¡Pero si soy feliz!... muy feliz!...

—Tanto mejor... Me alegro mucho de oírlo de tu boca.

—Pero, en verdad... ¿No lo parezco?

—No... Y precisamente porque en la hora actual hay tantos matrimonios jóvenes cuya dicha no hace más que aparecer y desaparecer, te confieso que, en ciertos días, he temido por la tuya.

—Es decir: que lo tengo todo para ser feliz... y debería ser feliz.

—¿Y no lo eres?

—¡Sí!... pero no tanto como pudiera serlo.

—¿Me amas bastante para explicarme un poco tu pensamiento?

—¡Claro que sí!... pero sospecho que no vas a entender...

—¿Por qué?

—Porque tú no eres casada... Y el matrimonio constituye un cambio tal en la vida de una mujer, que la comprensión entera de mi estado de alma es casi imposible para tí.

—Prueba, de todos modos...

—Escucha, pues... Se va al matrimonio con toda clase de ilusiones... Conoces la frase: «La experiencia es una pobre caballa levantada con los restos de esos palacios de oro que son nuestras ilusiones». Es absolutamente exacto.

Los esposales vienen a ser la sortija con la perla, el zafiro o la esmeralda.

El matrimonio es el anillo... el anillo de oro... pero anillo al fin.

Se es más libre... y también se es menos libre... ¿Entiendes?

—Enteramente.

—Antes se tenía el infinito por horizonte...

Luego el horizonte se empequeñece... queda limitado simplemente a... Guy Duchesne.

—¡Guy Duchesne es un hombre digno!...

—¡Sin duda!... No querrás que te hable mal de mi marido... sobre todo que piense mal de él... Pero, ¡qué quieres!... Es un hombre como los demás, y todos los hombres son egoístas...

—¿Tú crees?...

—Sí, egoístas, grábalo bien en tu corazón, hermana mía, si jamás se te presenta alguno...

Pero no hay que guardarles rencor por ello, como no se guarda a los gatos. Es algo...



## La alocución del Caudillo a los españoles

CON MOTIVO DE AÑO NUEVO

(Continuación)

Los cereales, cada tres o cuatro años, registran una cosecha mala, con una notable importación para cubrir el déficit que en los años 27 al 30 alcanzó una cifra de 120 millones.

Total de productos de la tierra, 910 millones de pesetas.

Como se ve, el sector más importante de nuestro desnivel lo constituyen los productos de la tierra, en su casi totalidad, obtenibles en nuestro suelo. La atención que se presta a los labradores, dándoles semillas de mayor rendimiento, cosa ya en vías de hecho, y el fomento de la agricultura reducirán la elevada cifra que hoy importamos.

Existen otros importantes sectores de importación que, como veremos, contribuyen a este estado desfavorable de nuestra balanza, y que en todo o en parte pueden reducirse.

En hierro y acero, nuestra importación de maquinaria es de 150 millones de pesetas, y otros 150 millones si se cuentan otras manufacturas, y 60 de chatarra.

Una acertada política industrial debería haber reducido la primera cifra, fabricando en España parte de la maquinaria, y, por cuanto se refiere a nuestros automóviles, nuestro lema es la implantación de su fabricación.

En lo que se refiere a herramientas y acero especial, nuestra guerra ha demostrado que la capacidad técnica está a la altura de resolver estos problemas, que sólo necesitan el impulso económico industrial.

La chatarra, con su importación periódica, demuestra la necesidad de una racionalización en el empleo del hierro que nos facilite, de este modo, la cantidad de chatarra indispensable.

En gasolina y petróleo, la importación se cifra en 150 millones de pesetas, con tendencia a duplicarse esta cifra cada cinco años. Nuestro suelo ofrece pizarras bituminosas y lignitos en cantidad fabulosa aptos para la destilación, que pueden asegurar nuestro consumo.

En productos químicos, destacan los abonos, con una importación superior a 260 millones de pesetas anuales, redimibles en casi su totalidad, con la fabricación en España de los nitratos y sulfatos amoniacales, o derivados de nuestras destilaciones, así como la explotación al límite de nuestros fosfatos.

En material eléctrico, exige nuestra Patria más de 65 millones de pesetas, cuando somos productores de las materias primas indispensables y podríamos fabricar una gran parte.

Pesca. También es importante la cantidad que recibimos y que lleva camino de reducirse con la creación de nuestra flota bacallanera, que proporciona un rendimiento de un 25 por 100 del consumo interior y que, tratamos de aumentar, apelando a la sustitución del bacalao por la sardina, que tanto abunda en nuestras costas y que tanto consumen nuestras clases modestas.

Nacen así. En consecuencia, Guy no puede admitir que el alma de la mujer sea un modo de teclado delicadísimo, cuyos registros es preciso aprender a manejar todos los días... El pretende saber todo, y no sabe nada... No sabe que nosotras tenemos días y horas... que puede muy bien equivocarse en aquello mismo que pretende tener razón... Me trata lógicamente como si la mujer fuese un ser lógico... Porque está muy fuerte en física, se imagina que no tiene nada que aprender como marido... Entonces, ¿qué quieres?... Se equivoca y a veces lamentablemente, como se equivocan los más entendidos. Se indignó el otro día porque me permití hacer alusión a un marido delicioso, que no vale lo que como sabio, claro está, pero que hace a la mujer enteramente feliz, mientras que Guy no me permite ni siquiera que me emocione... ¿Sabes que espero un bebé...? —¿Cómo si lo sé!

—Una mujer, en este estado, está fatalmente un poco nerviosa... como puedes suponer... Guy no admite los nervios. ¡Los nervios no son lógicos!... Figúrate que fué cenar en la fonda, porque yo no había podido detener instantáneamente mis lágrimas, como se detiene el agua del grifo. ¡Y si yo hiciera otro tanto cuando no estoy contenta de él?... Pues bien, el otro día, él, el hombre fuerte, me imitó del todo a mí.

—¿Cómo es eso?  
—Tú vas a ver... Una hora después de



### D. BARTOLOMÉ ARBONA VIVES

Falleció en Tarascon sur Rhône (Francia) el día 1.º del mes actual

A LA EDAD DE 64 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

— E. P. D. —

Sus apenados: hija, D.<sup>a</sup> Catalina Arbona Oliver e hijo político D. Joaquín Pastor Marqués; nietos: Srtos. Juan, Bartolomé, Teresa, Catalina y Jacquelina Pastor Arbona; hermana política, D.<sup>a</sup> María Oliver; sobrinos: D. Antonio Vicens y D.<sup>a</sup> María Oliver; primos, primas y demás parientes, y las familias D. Juan Pastor y esposa, de Sóller, y D. Francisco Pastor y los suyos, de Tarascon-sur-Rhône, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán agradecidos.

Si analizamos nuestro comercio con las naciones de quienes importamos estos productos, encontramos son procedentes desvelada a su favor la balanza comercial y muchos que apenas nos compran. Existen en la balanza otros estados menos visibles, pero muy importantes, que contribuyen a aumentar nuestro desnivel, entre los que se encuentran los fletes del comercio exterior, efectuados en barcos extraños, los seguros en naciones extranjeras y las películas cinematográficas.

Este examen, sin duda hartó prosaico, pero necesario, nos demostrará nuestra situación, y como hemos encontrado un campo favorable para atacar el problema de nuestra balanza comercial, ya que Es-

paña ofrece tierras magníficas para ser regadas, montes para su repoblación, cantidad de materias primas transformables y brazos para trabajar la tierra.

Si a esta situación unimos la destrucción sistemática, llevada a cabo por los rojos contra la riqueza nacional, casi desaparecida del territorio que dominan y falta de siembra en la zona por ellos ocupada, que obliga a España entera a vivir de las provisiones y cosechas del territorio en poder de los nacionales; la desaparición de los depósitos de materias primas, valoradas en muchas centenas de millones de divisas; la voladura sistemática de todos los puentes del área que afectó a la guerra, que se elevan al número de varios millares, muchos de los cuales habían sido la ilusión

una discusión violenta me dirigí a su cuarto y le dije bonitamente: «hagamos las paces».

—Hiciste muy bien.

—¿Verdad que sí?

—¿Y entonces?

—¡Si le hubieras visto! Se echó hacia atrás: «Oh! déjame el tiempo necesario para recobrar... Yo no puedo pasar instantáneamente de un estado de alma a otro enteramente opuesto!... tengo necesidad de un poco de tiempo para calmarme!...» Pues bien; ese tiempo no lo admite para mí. Aquella noche... verdaderamente... tuve envidia de tí y de tu libertad. Luego después, ya va mejor. Después de la lluvia viene el buen tiempo... Actualmente estamos en un buen paso... ¡Con tal de que dure!... como decía el señor que caía de un quinto piso... Mas todo se paga y todo tiene compensaciones... A ciertas horas, me digo: «¡Dichosa Geva! Que permanezca, pues donde está». En otras, pienso: «¡Pobre Geva! Es preciso que la case!»

Y Colasina ha seguido...

Comprendo perfectamente que desconcierte a Guy... Estaba extraña ayer con aquella mezcla de emoción grave y de chanza jovial... lágrimas... y carcajadas... enjugar los ojos... y unos toques de polvos de arroz... Hay hombres que gustan de ello... Otros a quienes esos cambios de frente exasperan.

He intentado precisar, abarcar la razón fundamental del desacuerdo. Es un poco

todo. Guy dijo la palabra: es preciso la adaptación... Las virtudes individuales de cada uno deben ser echadas en el crisol de un amor mutuo y hacer un nuevo metal. Para esto hacen falta concesiones de cada día y de cada lado. Y entonces se llega a la fórmula inicial, esencial, del matrimonio: el sacrificio.

¡Y cree el mundo que es el placer!

Un tal descarte explica todos los catástrofes matrimoniales de que no ceso de oír hablar en torno mío.

¿Entonces?... ¿Entonces?

Sacrificio por sacrificio... y sea cuál sea el valor incontestable de Guy Duchesne, ¿no vale más hacer este sacrificio por Dios, altísimo, fidelísimo, meta definitiva de las ascensiones del corazón, más bien que hacerlo por un hombre... por un pobre hombre...?

Bien es verdad que hay el hijo de por medio. El constituye toda la justificación, toda la esperanza, todo el orgullo del matrimonio.

De otro modo, no veo... no acierto a ver... después de haber creído ver tan claro...

He ido recorriendo, no argumento por argumento como dice bien Colasina: una mujer no se conduce por argumentos—sino frase por frase, salida de tono por salida de tono, todo lo que me había dicho mi hermana que, en resumidas cuentas, coincidía con la versión de Guy; he procurado apaciguar las cosas. Sentíame adentrar en

de muchas generaciones; la desaparición de una gran parte del material ferroviario, reducido a chatarra en muchos de los casos; la salida, por la frontera perenaica, de todo el material automóvil de toda la región catalana, del que sólo recuperamos, en estado lastimoso, una mísera parte; el robo y entrega a Rusia de una parte de nuestra flota mercante, que excede a 48.000 toneladas, en poder, todavía, de los bolcheviques; los barcos perdidos en los puertos que fueron rojos, de los que, en ocho meses, llevamos salvadas ya 48.000 toneladas, con un valor de 200 millones, obra admirable de nuestra comisión de salvamentos, ¿puede nadie, ante esta situación extrañarse de que pueda escasear el pan o faltar la leche o que los transportes no funcionen con la regularidad de los tiempos normales?

Un ejemplo os dará idea de la magnitud de nuestros problemas. El consumo normal de trigo de España es de 41 millones de quintales. Al ocupar la zona roja, y encontrarla vacía, tuvimos un déficit, para empalmar con la cosecha, de cuatro millones de quintales, que importamos del extranjero, con los consiguientes sacrificios económicos. La falta de siembra en la zona roja nos causó un déficit para el año agrícola en curso de 10 millones de quintales más, que España está importando, en estos momentos, del extranjero, y que exigen, aparte del enorme sacrificio de 35 millones de dólares, un transporte en barcos que asciende a 170 buques de 6.000 toneladas, y en trenes a unos 100.000 vagones. Y en esta situación, y con esta penuria de medios, España está salvando la crisis más grande que ha sufrido ningún pueblo, sin hipotecas ni claudicaciones.

Para coronar esta obra, es necesaria la colaboración de todos los buenos españoles, en un espíritu de servicio y de sacrificio. Mas este espíritu de sacrificio es necesario que pese sobre los nuevos dotados, y no al contrario, sobre los que tienen que sacrificarlo todo.

Si el cultivo patriótico de nuestro pueblo nos ha llevado a consumir el máximo de sacrificio para la Patria: dar la vida y la vida de los propios hijos, ¿es mucho pedir el que se sacrifiquen unos pocos egoísmos?

La nueva España no puede aceptar el tipo de comerciante o productor desaprensivo que especula con la miseria ajena. El comerciante serio cumple con una función en nuestra sociedad. Hace posible, por su capital y por su pericia, la existencia de productos a la mano de las zonas consumidoras, evitando a las familias la deformación de su despensa; regula las oscilaciones del mercado con sus compras oportunas; atrae hacia las zonas de consumo los artículos de los productores; orienta a éstos de los gustos y preferencias de la masa consumidora; facilita a las clases modestas los artículos a crédito, todo ello con un interés moderado del capital que moviliza. Es una rueda indispensable en el progreso económico, cuyas deformidades se acumulan inmediatamente en el campo de la economía nacional, ocasionando la miseria en nuestros hogares humildes.

(Acabará)

mi nuevo papel... lo he desempeñado con todo mi corazón... nuevo también.

He debido acertar un poco. Pues, a la puerta de su casa, antes de bajar del auto, Colasina me ha abrazado muy afectuosamente y me ha dicho en un tono lleno de emoción que no le es muy habitual:

—Gracias, Geva, me has hecho bien.

Voy a dormirme con esta palabra... «hacer bien». Parece expresar toda la fórmula, la consigna de mi nueva vida:

Lo más de bien.

Lo menos de mal.

Lo demás no existe.

Y soy yo, Genoveva... Geva... quien, a los 23 años, acaba por escribir estas palabras de la *Imitación de Cristo*:

«Lo más de bien...»

«Lo menos de mal...»

«Lo demás no existe...»

CAPITULO XXVII

El mismo día, a media noche

Yo te bendigo, Dios mío, porque has tenido la crueldad de desvanecer, ante mi juventud, la apariencia engañosa del amor humano.

Te doy gracias por no haber permitido—siendo la vida tan corta—que me ensayase en esa lira de decepción, y por haber suprimido, entre Tú y yo, todo intermedio.

(Continuará).



## ¿La Compañía de Zarzuela del Principal actuará en Sóller?

Se proyecta pueda presentarse ante nuestro público el próximo miércoles, fiesta de San Antonio

A última hora y ya al ir a entrar en máquina la presente edición, se nos informa que se realizan gestiones para que el próximo miércoles, festividad de San Antonio, pueda ser presentada en las tablas del teatro «Kursaal» de esta ciudad la Compañía Lírica Española que actúa actualmente en el Teatro Principal de Palma, antes de que regrese a la Península.

Se trata de un excelente conjunto de zarzuela y opereta que presentan los Espectáculos Cifesa y que procede del teatro Apolo, de Valencia. Debutó en Palma el jueves día 4 del actual, habiendo obtenido un lisonjero triunfo de crítica y público en cuantas funciones ha celebrado.

De la Compañía se destaca la tiple Maruja Vallojera, excelente cantante de hermosas y espléndidas facultades. También forman parte de la misma el barítono Antonio Medio y la tiple Angelita Navalén y la tiple cómica Victoria Trujillo.

Además, lleva la Compañía nutridos coros y una excelente orquesta, formando un conjunto de 60 artistas.

En Palma han presentado entre otras obras nuevas y antiguas, las zarzuelas *Los brillantes* y *La del manojo de rosas*, que han obtenido, principalmente esta última, un éxito clamoroso, que ha obligado a que fuera repetida diversas veces.

De confirmarse la noticia de la venida a Sóller de tan renombrado conjunto lírico, se nos asegura que sería presentada como obra base *La del manojo de rosas*, que es la que presenta con mayor propiedad la citada Compañía.

Celebraríamos llegar a feliz término las gestiones que se llevan a cabo y que pudiera ser un hecho la venida de la mencionada Compañía de Zarzuela, aunque solo fuera para una sola función.

## La recomposición de la calle del Viento

Ha quedado terminada la recomposición del piso de la calle, que ha tenido que efectuarse en la de Juan Bta. Enseñat por haberse hundido un pequeño tramo de la alcantarilla, conforme ya dijimos el sábado último.

Dicha calle ha quedado ya libre para el tránsito rodado, que ha sido ya restablecido.

## El tiempo reinante

Después de unos pocos días serenos, soleados y de tranquilidad atmosférica absoluta en los que también el mar, sin oleaje apenas, parecía un terso cristal, todo lo cual hacía presumir que habíamos entrado de lleno en el período apacible en pleno invierno que titula el vulgo «las calmas de Enero», he aquí que de un modo brusco cambió por completo la decoración, y unos nubarrones muy densos cruzaron por nuestro horizonte, y se despertó un airecillo vivo del sector Norte que se transformó poco después en fuerte viento galeal, y cayó en algunos puntos de esta comarca recia granizada y en toda ella abundante lluvia, y los vecinos montes aparecieron coronados de nieve, y se desencadenó en el mar un furioso temporal.

Este cambio tan repentino y radical produjo también un súbito y muy marcado descenso de temperatura, como no podía menos de suceder, haciendo oscilar la columna termométrica en este valle entre una máxima de 12.2 grados y una mínima de 2 grados y 7 décimas. El día ha amanecido hoy presentando un mejor cariz, y es también menos intenso el frío que se deja sentir.

## La fiesta de los Reyes Magos

Día de gloria fué el pasado viernes, día 5, víspera de los Reyes Magos, para los pequeñuelos de Sóller y de su Puerto, los cuales presenciaron la venida de los Reyes Magos rodeados de todo el esplendor de su majestuosa corte. Y no fué sólo un espectáculo de esplendor lo que vieron las miradas infantiles, sino que luego, más tarde, fueron dignamente obsequiados por sus reales majestades, con juguetes y golosinas, y con palabras de aprecio y de estímulo.

El Sr. Jefe de la Base del Puerto de Sóller el día anterior recibió un cariñoso telegrama de los Reyes Magos, mediante el cual le anunciaban su llegada para el día siguiente a las cinco.

Efectivamente, en dicha hora apareció sobre la cambre del montículo de Santa Catalina la simbólica estrella de los Reyes, que precedía a los Reyes de Oriente. En tonces las casas del Puerto adornaron sus fachadas y se encendieron multitud de lucas, bengalas de colores, focos y, por doquier, se respiraba alegría y entusiasmo. Los pequeñuelos iban corriendo hacia la Base, que era el punto de llegada, y numerosas personas del Puerto y de Sóller se congregaron en su recinto, que había sido iluminado y adornado con profusión.

En el momento de iniciarse el acto y coincidiendo con la majestuosa llegada de los Reyes se interpretó el Himno Nacional, que fué escuchado por el público brazo en alto.

Al desembarcar los Reyes con su real séquito fueron recibidos por los señores Jefe de la Base, Alcalde y Jefe local de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., dándoles la bienvenida el Flecha Juanito Rosselló.

Instalados los Reyes Magos en el templete que se había levantado en el centro de la explanada, frente al cuartel, se procedió al reparto de los juguetes y golosinas. Se repartieron docientos treinta magníficos paquetes a los niños y niñas de la barriada marítima e hijos del personal de la Base.

Fué numerosísimo el público que, aprovechando el servicio extraordinario de tranvías, se trasladó desde Sóller al Puerto.

Al entretanto en Sóller se ultimaban los preparativos para la digna recepción de los Reyes Magos.

El palco de la música de la plaza de Calvo Sotelo se había convertido en tribuna real, habiéndose decorado e iluminado dignamente.

La chiquillería que rodeaba la tribuna era realmente extraordinaria y la plaza presentaba un brillante aspecto.

A las siete y media llegaron los Reyes Magos a la plaza de Calvo Sotelo, montados sobre briosos corceles y rodeados de su real séquito, abriendo la marcha la Banda Municipal de música que tocaba animado paso-doble.

Al empezarse el acto se interpretó el Himno Nacional.

Dió la bienvenida a los Reyes de Oriente el flecha Juan Rosselló, pronunciando sentida alocución, en nombre de los niños y niñas de Sóller.

Para dar una idea de la brillantez de la Fiesta de los Reyes Magos, consignamos que en el buzón instalado en la entrada de la Jefatura de Falange se recibieron 903 solicitudes suscritas por niños y niñas, con un total de 1887, habiéndose repartido 842 paquetes conteniendo estapendos juguetes y ricas golosinas, amén de 15 pares de zapatos y buen número de vestiditos y pots de leche condensada para recién nacidos.

Mediante un servicio de altavoz se efectuó este reparto de paquetes, siendo llamados los pequeñuelos, quienes, mediante sorteo, recibían el paquete que les correspondía. El público aplaudió de veras el desarrollo de esta simbólica y simpática fiesta.

Terminó el acto cerca de las doce de la noche, habiéndose interpretado antes los himnos de la Tradición, de la Falange y el Nacional.

La espléndida de la noche, que parecía primaveral, permitió un adecuado margen al desarrollo de la magnífica fiesta descrita, que colmó la ilusión de pequeñuelos y que la vieron llegar con auras de amor a España, al Caudillo y a la Falange, y siempre el grito de ¡Arriba España!

(Del Boletín de la Delegación local de Prensa y Propaganda.)

## La Fiesta de San Antonio

Se desea revestirla hogaño de su tradicional esplendor

Entre la chiquillería de esta ciudad existe el mayor entusiasmo para reanudar en el presente año las tradicionales fogatas que se encienden en la víspera de San Antonio. Desde hace una porción de semanas vienen haciendo acoplo de leña y buscando por huertos y olivares troncos y raíces secas para engrosar la pira de su barrio respectivo. Por el número de los que se llevan recogidos y por la rivalidad que suele producirse entre los diferentes grupos de muchachos por quienes conseguirán formar mayor hoguera, es de suponer que el próximo martes las habrá en gran número y de grandes proporciones.

Al día siguiente, miércoles, por la tarde habrá la acostumbrada bendición de caballerías en la plaza de Calvo Sotelo, que tendrá lugar, como de costumbre, a las dos y media de la tarde y cuyo acto será amenizado por la banda municipal.

Aunque este día no suele ser considerado totalmente festivo en esta ciudad, ordinariamente sólo se trabaja en obras, fábricas y talleres por la mañana, y los comercios y tiendas también suelen cerrar a mediodía. En el presente, es posible que también se haga igual, aun cuando oficialmente nada se ha dispuesto por el momento sobre este particular.

## El plazo para entrega de la almendra

Nota de la Comisión Reguladora

En atención a la situación actual de los mercados de almendra, esta Delegación ha dispuesto restablecer la vigencia del artículo 23 de las Instrucciones dictadas en 29 de Agosto último, que quedó en suspenso por Orden de 21 de Septiembre de 1939, y fijar como término del plazo para la entrega del fruto el día 31 del corriente mes.

Se recuerda a los propietarios la obligación que tienen de entregar la almendra dentro del plazo que se señala, siendo consideradas como clandestinas las existencias que se encuentren sin la correspondiente autorización, y sancionados con arreglo a los artículos 27 y 28 de las referidas Instrucciones.

Palma de Mallorca, 8 de Enero de 1940.  
—El Delegado, José Casanovas Durán.

## Supresión de la censura postal

Para la correspondencia que circule por el interior de España

A partir del viernes de la anterior semana se ha suprimido la censura para la correspondencia destinada a la península, quedando subsistente para el correo internacional.

## De «Acción Católica»

Fin de la Campaña de Navidad

Con la entrega del premio del concurso de Belenes organizado por J. F. de A. C. el próximo pasado domingo se dió fin a la «Campaña de Navidad».

Empezó el acto con el canto del clásico villancico «La Nochebuena se viene...» Seguidamente el Sr. D. Juan Rullán, miembro del jurado, entregó el premio consistente en una artística arquilla decorada por socias de Juventud, y que fué obtenido por el Belén que presentaron las H. H. de la Caridad. Recogieron el premio y el diploma unos parvulillos vestidos con trajes regionales. Estos mismos deleitaron al público con graciosos cantos navideños.

La sección de Aspirantes interpretó «El Niño perdido» (cuadro de Navidad). Una de las mismas recitó una poesía de Santa Teresa. Un grupo de Aspirantes interpretó también la graciosa composición «Once zapateros y el Niño Jesús».

Dos Benjaminas pusieron en escena un diálogo de Lope de Vega.

La poesía «Noche de Reyes» fué muy bien recitada por una Benjamina. Luego un grupo de las mismas representaron «Las hijas de Doña Inés», cuadrillo escénico de carácter misionero.

La comedia «Las Nazarenas» se ganó los aplausos de la asistencia. El grupo de pequeñas Benjaminas que la interpretó supo hacerse muy bien cargo de los papeles. Terminó con un cuadro apoteósico de la Virgen del Pilar, que apareció en la escena rodeada de ángeles sosteniendo la bandera nacional, mientras un coro cantaba el Himno de la Virgen.

Fué recitada «Casa Payesa», que dió muy bien una de las pequeñas.

Y con cantos y bailes navideños al son de los instrumentos propios terminó el acto.

¡Dios se digne bendecir los esfuerzos que la J. F. de A. C. hace para que revivan entre nosotros las costumbres cristianas tradicionales, que con tan entusiasmada resurgir se han demostrado en esos pasados días de Navidad!

## Nuevos temporales en el mar

Los vapores correos han suspendido su salida algunos días

A causa de los violentos temporales que se han producido en el mar durante la presente semana, el vapor correo que debía salir el miércoles por la noche no pudo hacerlo, habiendo demorado su partida hasta anoche.

En su travesía Barcelona Palma del martes hubo de capear una mar muy alborotada, habiendo llegado con más de seis horas de retraso.

Afortunadamente, esta vez, que separamos, no se ha tenido que lamentar accidente alguno.

## Nuevos donativos sollerenses

Para los edificios del Gobierno Civil y la Casa de Correos de Palma

Hemos visto publicadas en la prensa palmesana nuevas listas de donativos voluntarios con que los industriales y comerciantes mallorquines acuden a secundar la iniciativa del señor Gobernador Civil para terminar los edificios del Gobierno Civil y de la Casa de Correos de Palma.

Entre los citados generosos donantes figuran los siguientes de esta ciudad, del gremio de vendedores de tejidos de esta plaza:

Vda. de M. Altés	500
Magdalena Estades	500
Bartolomé Terrasa	250
Simeón Bellifante	250
Mariano Villadomiu	250
Matías Oliver	500
Josefa Forteza	200
Ana Vilanova, Vda. de Alf.	200
Teresa Brujas	200
Gaillermo Valls	200



# CRONICA LOCAL

## Notas de Sociedad

### SALIDA

Antes de partir para Barcelona en donde piensa fijar su nueva residencia, con sus hijos D. Miguel y Srta. Catín ha estado en esta ciudad D.<sup>a</sup> Rosa Cruellas, viuda de Ballester.

Al despedirse de nosotros, la señora Cruellas nos encarga lo hagamos desde estas columnas de sus amistades, de quienes no ha podido hacerlo personalmente.

Al dejar cumplimentado su grato encargo, deseámosles una feliz estancia en la populosa urbe catalana.

### NATALICIO

Con el nacimiento de su primogénito, una hermosa niña que vino al mundo el día 11 del pasado mes de Diciembre, vieron colmada su dicha nuestros amigos los esposos D. Bartolomé Bernat Mayol y doña Ana Bernat Arbona, residentes en Vençôme.

El 17 del mismo mes le fué administrado al precioso bebé, en la Iglesia parroquial de la citada población francesa, el santo sacramento del Bautismo, imponiéndole el nombre de Francisca.

Fueron padrinos los tíos de la neófita: D. Damián Bernat Mayol y la Srta. Magdalena Bernat Arbona.

Piácenos por tal motivo enviar a los gozosos papás nuestra más efusiva felicitación, que hacemos extensiva a la abuela paterna, D.<sup>a</sup> Francisca Mayol Vda. de Bernat, lo mismo que a los padrinos y demás familiares de la recién nacida.

### NECROLÓGICAS

#### D. Bartolomé Arbona Vives

Por carta que hemos recibido de Tarascon-sur-Rhône nos enteramos con sentimiento de que en dicha población francesa falleció el día 1.<sup>o</sup> del mes corriente el aquí muy conocido y apreciado propietario y antiguo comerciante D. Bartolomé Arbona Vives (Carol), víctima de la enfermedad pulmonar clasificada con el nombre de asma, que desde hacía algunos años le aquejaba. Y es por demás decir que esta tan sensible e irreparable pérdida ha dejado sumidos en la mayor aflicción a su hija única, D.<sup>a</sup> Catalina Arbona Oliver, al esposo de ésta, D. Joaquín Pastor Marqués, a los nietos, hijos de este matrimonio—penados aún por la reciente de su querida madre y abuela respectiva—y a todos los demás familiares.

Causó también general sentimiento la desaparición de este mundo del Sr. Arbona entre sus antiguos clientes y las numerosas relaciones que en la referida ciudad cultivaba, y lo causará seguramente en ésta entre sus numerosas amistades al conocer la fatal noticia, pues que lo mismo allá que aquí gozaba, por su carácter afable, por su laboriosidad y buen criterio y por todas las demás bellas cualidades de que estaba adornado, de grandes simpatías.

Retirado de los negocios después de cuarenta años de actividad comercial en Tarascon, vivió entre nosotros algunos más, durante los cuales continuó en otro sentido, en el patriótico, aquellas actividades que le habían proporcionado los medios para pasar aquí sin preocupaciones por su subsistencia, una vejez tranquila. Y fué concejal del Ayuntamiento, y miembro de la Junta de Gobierno de la sociedad anónima «El Gas», y uno de los más entusiastas fundadores de la «Tafona Cooperativa», de cuya Junta Directiva fué también vocal, y Vice-Presidente de la sociedad recreativa «Círculo Sollerense», etc., todo lo cual prueba bien claramente las consideraciones de que era objeto y la singular estima en que se le tenía.

La muerte le ha sorprendido fuera de este su país natal porque antes de iniciarse en España el Movimiento Salvador habla ido con su esposa a Tarascon con objeto de pasar al lado de sus hijos y nietos una corta temporada, que las anormales circunstancias y su delicado estado de salud hicieron que se prolongara, por cuya causa



El señor

## D. Fernando-Pablo Ledesma Fernández

Falleció en Palma, el día 11 del corriente mes

A LA EDAD DE 62 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

==== A. E. R. I. P. ====

Sus desconsolados: esposa, D.<sup>a</sup> Adela Oliver Delgado; hijos: D.<sup>a</sup> Ana Celia, D.<sup>a</sup> Rosa María, D. Luis Fernando (ausentes), D.<sup>a</sup> María Adelaida, D. Jesús Antonio y D.<sup>a</sup> Amelia; hijos políticos: D. Alberto Guerrero, D. Ernesto Vega (ausentes), D. Juan Puig, D.<sup>a</sup> María Mascaró y D. Miguel Ripoll; nietos; madre, D.<sup>a</sup> Ana Fernández (ausente); madre política, D.<sup>a</sup> Adela Delgado, viuda de D. Salvador Oliver; hermanos, hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican una oración por el eterno descanso del alma del finado.

ambos esposos han acabado fuera de Sóller sus días.

Descanse en paz el alma de nuestro apreciable y apreciado amigo y reciban sus nombrados deudos y los demás a quienes esta desgracia familiar afecta, consuelo en su dolor y la expresión de nuestra muy sincera condolencia.

#### D.<sup>a</sup> María Forteza Cerdá

Sorpresa y general sentimiento ha causado en esta ciudad la muerte de la bondadosa esposa de nuestro antiguo y buen amigo D. Antonio Forteza Forteza, doña María Forteza Cerdá, entre los numerosos amigos con que aquí cuentan dichos consortes, sus hijos y su demás familia, ocurrida en Pollensa, donde desde hacía algunos años aquéllos vivían. el próximo pasado domingo, día 7 del mes actual.

Sorpresa, decimos, porque el fallecimiento fué cosa súbita, y por lo mismo inesperada, no sólo porque no se tenía en Sóller noticia de que aquejara a la señora Forteza enfermedad grave que hiciera temer un desenlace tan fatal, sino que porque no hacía aún mucho tiempo que había venido a Sóller y departido amigable y alegremente con buen número de personas de sus relaciones familiares o sociales. Y sentimiento porque en los años de su residencia en esta ciudad y al frente de su acreditado establecimiento habíase captado el aprecio de su clientela y de todos los demás con quienes tuvo la intimidad, aparte del negocio, trato con alguna intimidad. Unos y otros se han conmovido de la desgracia que es para los deudos supervivientes la eterna separación de una persona amada, y ante el dolor de los atribulados esposos, hijos y demás allegados han sentido profunda conmiseración.

Se lo demostraron en Pollensa al tomar parte en las exequias que para el eterno descanso del alma de la finada se celebraron, pues que a ellas asistió numerosa con-

currencia, y se lo demostrarán seguramente los amigos que aquí residen, quienes les acompañarán en su pena y con frases de consuelo procurarán mitigársela por escrito o verbalmente, con frases de consuelo, en cuanto se les presente la ocasión.

Nosotros unimos a las suyas nuestras oraciones pidiendo a Dios conceda al alma de la difunta la eterna bienaventuranza, y desde estas columnas les aconsejamos cristiana resignación al mismo tiempo que les enviamos la expresión sincera de nuestro pesar.

#### D.<sup>a</sup> María Castañer y Castañer

El lunes de la presente semana, al caer de la tarde, entregó su alma al Creador la bondadosa y honorable señora D.<sup>a</sup> María Castañer y Castañer, después de haber sufrido larga y penosa enfermedad con paciencia cristiana y resignación santa, y de haber recibido con ejemplar devoción los Santos Sacramentos, que ella misma solicitó le fueran administrados.

Noventa y un año había cumplido cuando le sobrevino la muerte, habiendo tenido la dicha de conservar hasta la hora postrera el uso expedito de sus facultades y dejando en pos de sí, durante su prolongada carrera en este mundo, por muy contadas personas alcanzada, reguero de entrañables afectos, simpatía y viva sñoranza. El tránsito de este mundo al otro fué muy tranquilo, al separarse el alma del cuerpo parecía que despertaba de un profundo sueño. ¡No temía la muerte, que es precisamente la hora de cosechar lo que hemos sembrado en este mundo, porque cotidianamente se preparaba para recibirla!

Hija de humildes y cristianos hortelanos, aprendió de sus padres el amor al trabajo y a la virtud, que supo legar después a sus hijos, predicando siempre con el ejemplo, que le daba máxima autoridad durante su matrimonio. Después del cuidado de su esposo, obediéndole

como si fuese su amo y señor, y de la faenas que son peculiares a la mujer, ocupó su atención la formación de sus hijos para Dios y el trabajo, dedicando a ello todas sus energías, educándolos en la disciplina y corrección, según la voluntad del Señor: Su lengua para enterarles de los deberes para con el Creador y para con sus semejantes, sus ojos para velar desde la infancia por su modestia, y sus manos para corregirlos y castigarlos prudentemente si necesario fuera.

A la rectitud de su espíritu y bondad de su corazón unió la verdadera humildad cristiana, sin que le pudieran hacer salir de la línea que se había trazado la buena posición de sus hijos, que a ello le había dado cierto derecho. Estas cualidades que adornaron su alma durante su vida y la compasión que sentía para con los menesterosos, a los que procuraba aliviar a medida de sus fuerzas, le crearon muchos amigos que hoy lloran la muerte de su bienhechora.

Al hacerse pública la noticia de su muerte acudió a la casa mortuoria multitud de amigos y conocidos para testimoniar a sus hijos su condolencia. El día siguiente, al anochecer, tuvo lugar el entierro, acudiendo el clero parroquial con cruz alzada y buen número de vecinos, y el martes por la mañana, a las nueve, en la Iglesia parroquial se celebró en sufragio de su alma solemne funeral, al que, lo mismo que al entierro, asistió mucha concurrencia formada por personas de las distintas clases sociales de esta ciudad.

Consuele a los que sobreviven y en este momento lloran su muerte la esperanza que el misericordiosísimo Jesús ha premiado sus virtudes con el galardón de los Justos, y reciban todos, especialmente sus hijos, el testimonio de nuestro más sentido pésame.

#### D. Fernando Pablo Ledesma Fernández

A la larga y dolorosísima enfermedad que padecía nuestro antiguo y buen amigo don Fernando-Pablo Ledesma Fernández succumbió anteayer, jueves, día 11, en Palma, su actual residencia, habiendo sido conforiado su espíritu, para el trance supremo, con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión.

Joven, relativamente aún; en la plenitud de su vida puede decirse—porque, en efecto, lo es la edad de sesenta y dos años para el hombre cuando se conserva ágil y robusto—, puso freno a todas sus actividades agrícolas y mercantiles, que desarrolló en sus mocedades y después en la isla de Puerto Rico, su país natal, y a sus innumerables relaciones sociales, entre las cuales gozaba de toda clase de atenciones y singular aprecio, ese mal funesto, cruelísimo, que durante tanto tiempo ha ido minando su organismo, manteniéndole recluido en su casa y le ha llevado por fin al sepulcro, sin que para impedirlo hayan sido bastante eficaces los auxilios de la ciencia médica y los solícitos cuidados de su amante y abnegada esposa, sumisos y cariñosos hijos y demás familiares.

Es un verdadero malogramiento la pérdida irreparable del Infortunado Sr. Ledesma, porque de haber podido continuar en las referidas actividades y realizar los proyectos que había concebido y eran toda su ilusión y su esperanza, probablemente hubiera alcanzado el premio de sus afanes, que le hubiera dado los medios con que poder pasar una vejez tranquila en compañía de los suyos. Por esto los que fuimos sus amigos y cuantos en sus buenos tiempos le conocieron y trataron sentimos ahora, ante este lamentable infortunio, familiar compasión y profundo sentimiento.

Reciban los nombrados esposa, hijos e hijas, los hijos e hijas políticos, nietos, madre, madre política y demás que con ellos lloran la pérdida del ser querido consuelo en su aflicción—que pedimos a Dios les conceda al pedirlo para el alma del extinto la Gloria eterna—y la expresión de nuestro muy sentido pésame.



## Vida Religiosa

### La Fiesta del Misterio de Belén

El sábado, día 6, fiesta de la Adoración de los Santos Reyes, se celebró en esta iglesia parroquial la del Misterio de Belén, que había sido preparada con devota Novena.

A las siete y media hubo, en la misa de esta hora, Comunión general para los Caballeros de Nuestra Señora de la Victoria, y a las diez se cantó Tercia y a continuación la Misa mayor, en la que la escolanía y el pueblo alternaron, acompañados por el órgano, en el canto de la gregoriana de *Angelis*. Oficiaron los reverendos D. José Pastor, D. Gabriel Ferrer y D. Antonio Rullán, como celebrante el primero, y diácono y subdiácono, respectivamente, los dos últimos. El sermón panegírico estuvo a cargo del Rdo. D. José Morey, vicario.

En el Ofertorio, revestido de capa pluvial el mencionado vicario, Sr. Morey, volvió de nuevo al púlpito para anunciar las fiestas movibles del presente Año Litúrgico.

Por la tarde, a las cinco y media, cantó la Comunidad Vísperas solemnes, y luego Completas en preparación de la fiesta de la Sagrada Familia, que había de celebrarse al día siguiente. Terminados estos cantos se practicó un piadoso ejercicio dedicado al Niño Jesús, después del cual efectuóse la adoración de su imagen y cantaron la escolanía, el coro femenino y gran número de los jovencitos asistentes, con acompañamiento de armonium, mientras duró el acto, los alegres y populares gozos a El consagrados.

### Fiesta de la Sagrada Familia de Nazaret

Celebróse también en la Parroquia y con la acostumbrada solemnidad esta fiesta el próximo pasado domingo, la que dió principio con una Comunión general, en la misa de las siete y media, para los asociados a la Visita Domiciliaria y demás personas devotas, que estuvo sumamente concurrida.

Durante la misa se practicó el ejercicio mensual propio de los primeros domingos, en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

A las diez se cantó Tercia y acto seguido la Misa mayor, en la que fué el celebrante el vicario Rdo. D. Bernardo Pujol y los ministros los mismos del día anterior, señores Ferrer y Rullán. Ocupó la sagrada cátedra el Rdo. D. Nicolás Frau, quien puso de relieve con claridad y sencillez de estilo la excelencia de la Santa Familia y las virtudes en ella reunidas, que las familias cristianas deben imitar. La capilla parroquial, dirigida y acompañada al armonium por el organista, Rdo. D. Miguel Rosselló, interpretó la agradable composición a tres voces «Te-Deum laudamus», del maestro Perosi.

Por la tarde, a las cuatro y media, se cantaron Vísperas y Completas, y al anochecer, a las seis, se rezó el Rosario, se practicó un ejercicio en honor de la Sagrada Familia, con meditación y cánticos, y como final de esta fiesta se cantó un *Te-Deum*.

Durante los reseñados actos lució el templo su espléndida iluminación, aumentada aún más por la infinidad de luces con que estaban alumbrados los múltiples diminutos escaparates de la Visita Domiciliaria, expuestos simétricamente junto a la verja del presbiterio, dando al altar mayor hermosísimo aspecto.

### Otras funciones del culto divino

Apagadas las luces, una vez terminada la fiesta de la Sagrada Familia, el domingo por la noche, en la iglesia parroquial, se dió principio a la Novena preparatoria de la fiesta de San Antonio Abad, que se ha continuado en todas las noches de la presente semana, empezando a las seis. Consiste en rezo del Rosario, ejercicio con meditación y cánticos, y sermón, a cargo del elocuente orador sagrado Rdo. P. Francisco Oliver, Filipino.

El lunes, día 8, durante la misa segunda, a las seis y tres cuartos, se practicó el ejercicio mensual propio de este día, en honor de la Inmaculada Concepción.

Y el miércoles, día 10, se dió principio, en la misa de las siete y media, al Triduo mensual dedicado a Nuestra Señora del Pilar, que se continuó el jueves y terminó ayer.

### La oración de Cuarenta Horas en la iglesia de las MM. Escolapias

En honor del milagroso Niño Jesús de Praga se celebró esplendorosa fiesta que, como todos los años, fué solemnizada en el presente con un brillante Triduo de Cuarenta-Horas. Con tal motivo lució el templo sus mejores galas y estuvo en las funciones de los tres días espléndidamente iluminado.

Dió principio esta festividad eucarística el jueves de la anterior semana, día 4, continuó el viernes y terminó el sábado, habiéndose verificado la exposición del Santísimo en los dos primeros días a las seis y media, celebrándose acto seguido una misa rezada y cantándose más tarde, a las diez y cuarto, el Oficio solemne. Y por la tarde, empezando a las seis y media, se rezó el santo Rosario, se practicó un devoto ejercicio dedicado al Divino Niño de Praga, con meditación y cánticos, y ocupó luego la sagrada cátedra el elocuente orador sagrado reverendo P. Francisco Oliver, Filipino.

El sábado, fiesta de la Epifanía y día principal de esta solemnidad religiosa, se dijo la Misa conventual a las siete y media, y a las diez y cuarto se cantó la Misa mayor, en la que fué el celebrante el Rdo. D. Rafael Sitjar, Arcipreste, ministrado por los Rdos. D. Nicolás Frau y D. Bernardo Pujol, y después del Evangelio glosó con palabra fácil y claridad de estilo el homenaje rendido al Dios Infante por los Reyes del Oriente, el predicador del Triduo, Rdo. P. Oliver, C. O. El coro de alumnas del colegio calasancio interpretó con notable entonación y ajuste una bella composición, a tres voces, del maestro Ferrer, dirigida y acompañada al armonium por la Madre Dolores, profesora de música de dicho colegio.

Terminado el Oficio verificóse la exposición del Santísimo Sacramento.

Por la tarde empezó la función final a la misma hora de los días anteriores con el rezo del Rosario; cantóse luego el Trisagio angélico, predicó seguidamente breve sermón, el último del Triduo, el mencionado orador sagrado, P. Oliver, y efectuóse la reserva de su Divina Majestad, previo el canto del *Te Deum*.

La concurrencia de fieles a todas las funciones fué muy numerosa, y en especial a las de las tres noches, en las que se llenó el templo por completo.

### Movimiento parroquial durante el año 1939 en el Puerto y en Biniaraix

En la parroquia de San Ramón de Penyafort:

Nacimientos, 11.—8 niños y 3 niñas.  
Defunciones, 13.—4 hombres, 2 mujeres y 7 niños y niñas. Lo cual da una pérdida de 2.

En la filial de Biniaraix:

Nacimientos, 11.—4 niños y 7 niñas.  
Defunciones, 5.—2 hombres y 3 mujeres. (Ningún niño).  
Lo cual da como resultado un aumento de 6.

### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 14: A las siete y media, misa conventual. A las cinco de la tarde, Hora Santa con exposición del Santísimo.

Viernes, día 19: En la misa conventual, ejercicio dedicado a San José.

En la iglesia de los PP. Filipenses.—El viernes próximo, día 19, se dará principio a la solemne oración de Cuarenta-Horas que en honor de la Santísima Virgen de Lourdes se celebra todos los años en este templo. A las seis de la mañana, exposición de su Divina Majestad, misa rezada, e igualmente a las siete y a las ocho. Por la tarde, a las seis y tres cuartos, rezado el santo Rosario, se dará principio a un devoto Triduo, siendo el orador el Rdo. P. Juan Pascual, S. J., y se empezará después la Quincena preparatoria del acto conmemorativo de la primera aparición de la Virgen Santísima a Santa Bernardita, en la Cueva de Lourdes.

El sábado, día 20, se celebrarán las funciones al igual y en las mismas horas que el día anterior.

### AVISO

Se vende en el Puerto de Sóller el piso de la casa n.º 18 de la calle de Mallorca. Informará D. Pedro J. Mayol, n.º 16 de la misma calle.

### Prosigue el aumento de jornales

Se hace extensivo el aumento del 20 % al personal masculino de las industrias textil y metalúrgica

Por la Delegación Provincial de Trabajo de Baleares ha sido publicada en la prensa diaria la siguiente nota oficiosa:

«Provisionalmente, a petición de la C. N. S., de acuerdo con el Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia y en uso de las atribuciones que me han sido conferidas, he acordado aumentar en un veinte por ciento, a partir del día ocho del actual, sobre la base del jornal mínimo de 7 ptas. en Palma y de 6'50 en todo el resto de la Provincia (Incluido Son Sardinia), los salarios del personal masculino mayor de veinte años ocupado en las «industrias textiles» comprendidas en el grupo 11 del art. 4.º de la Ley de 27 de noviembre de 1931».

También por el Sindicato Vertical número 11 (Metales) se ha hecho público el siguiente Aviso:

A propuesta de los elementos representantes de las Secciones de Siderurgia, Metalurgia, Automóviles y sus Derivados, Material Eléctrico, Maquinaria y Objetos Metálicos y Platería y Relojería, que componen el Sindicato Vertical n.º 11, Metales, se pone en conocimiento de los empresarios y obreros que a partir del próximo lunes día 15 de los corrientes se aumentará en toda la provincia de Baleares un 20 % sobre los sueldos mínimos de cada categoría que están señalados en el Reglamento Nacional para el trabajo de la Industria Siderometalúrgica, vigente desde 1.º de Enero de 1939.

Se entenderá que, para los no clasificados, la categoría la da el jornal actual que percibe cada obrero.

### El aumento de salario a los obreros del ramo de la madera

#### Aclaración a una Nota de la Delegación Provincial del Trabajo

El Delegado Provincial del Trabajo, D. J. de Cárdenas, ha publicado con fecha 8 del corriente la siguiente Nota aclaratoria a la orden de aumento de jornales a los obreros de la industria de la madera, que por el interés que encierra nos es grato reproducir a continuación:

«El criterio que informó el aumento del veinte por ciento sobre los salarios de las Industrias de la madera consistía en otorgarlo en dicha proporción sobre los salarios inferiores a 9 pesetas a los oficiales de primera, a 8 a los de segunda y a 7 a los peones; pero no sobre los jornales superiores a dichas cantidades en sus respectivas categorías; y por ello se hacían las excepciones del personal de los talleres de aviación y de ribera y calafates, a los que se venía pagando salarios superiores a los antes dichos.

Al objeto de no ocasionar perjuicios a aquellos patronos que voluntariamente antes del primero de septiembre último ya los vinieran pagando en cuantía superior a lo corriente, he acordado disponer:

1.º—Que el aumento del veinte por ciento sobre los salarios de los obreros de las industrias de la madera no afecte más que a los operarios considerados como oficiales de primera, a los tenidos por oficiales de segunda y a los llamados ayudantes, aprendices o peones que, con anterioridad al primero de septiembre de 1939, percibían un salario igual o inferior a 9, 8 y 7 pesetas, respectivamente.

2.º—Que a los salarios superiores a dichas cantidades, en sus respectivas categorías, les afecte el aumento, cuando corresponda por su cuantía, en la cantidad necesaria para que no se queden inferiores a los del número 1.º después del aumento.»

### Aserradora ELIAS

• leña para estufa y cocinas •

DELEGACIÓN LOCAL DE PRENSA Y PROPAGANDA

### Boletín de Información de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. de Sóller

CENTRAL NACIONAL SINDICALISTA

Delegado interino

Habiéndose ausentado de esta población, para resolver determinados asuntos en Madrid, el camarada Bernardo Calafell, Delegado Local de la Central Nacional Sindicalista, se ha hecho cargo de dicha Delegación el camarada Secretario de la misma Nicolás Arbona Oliver.

Franco, Franco, Franco.  
¡Gloria eterna a José Antonio!  
¡Arriba y Viva España!

DELEGACION LOCAL DE PRENSA Y PROPAGANDA  
Era Azul—13-1-1940.

### DONATIVOS

para construir la nueva iglesia parroquial de San Ramón de Penyafort, en el Puerto

	Ptas.
Suma anterior.	17 688'15
D.ª María Izurieta	25'00
Muy Ilre. Sr. D. Mateo Bosch, vicario General de Menorca ex-vicario del Puerto	100'00
D. Miguel Casanovas Castañer	50'00
» Juan Vicens Garau	50'00
D.ª Magdalena Morell Coll, viuda de Lluís	100'00
Unos esposos católicos	200'00
Suma.	18 208'15

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Día 30 de Diciembre.—Dolores Frega Gómez, hija de José y Carmen.  
Día 3 de Enero.—Antonio Martí Magrner, hijo de Juan y Francisca.  
Día 6.—Antonia M. Castillo Perelló, hija de Jerónimo y Catalina.  
Día 7.—Magdalena Rullán Morell, hija de Guillermo y Antonia.  
Día 8.—Gaspar Piña Simonet, hijo de Francisco e Isabel.  
Día 11.—Margarita Pomar Bonnin, hija de Rafael y María.

#### MATRIMONIOS

Día 4.—Antonio Centenero González con María Suñer Servera, solteros.

#### DEFUNCIONES

Día 5.—Bartolomé Martí Oliver, de 76 años, casado, M.ª 43, n.º 162.  
Día 6.—María Morell Reynés, de 80 años, viuda, Avenida de Asturias, n.º 204.  
Día 6.—Margarita Reynés Oliver, de 72 años, viuda, M.ª 66, n.º 297.  
Día 8.—Miguel Colom Simonet, de 72 años, viudo, Plaza de Antonio Maura, n.º 4.  
Día 8.—María Castañer Castañer, de 91 años, viuda, Avenida de Asturias, n.º 56.  
Día 10.—María Rullán Arbona, de 65 años, viuda, calle de San Bartolomé n.º 35.  
Día 12.—María Ripoll Cardell, de 78 años, viuda, calle de Real, n.º 1.

### Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé

Se convoca a los señores Socios a la Junta General ordinaria para el domingo día 21 del corriente, a las 10 de la mañana en primera convocatoria, y a las diez y media en segunda, en su domicilio: Calle de José Antonio Primo de Rivera, n.º 15.

Sóller 13 Enero 1940.—El Secretario, Andrés Cañellas

### “EL GAS,, S. A.

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad se anuncia a los señores Accionistas que a partir de hoy hasta el 31 del actual y desde dicha fecha todos los jueves, de 9 a 12 de la mañana, se efectuará la entrega de las acciones liberadas a razón de una por cada dos que posean de las anteriores emisiones, previo el pago de 36 pesetas por acción por concepto de impuestos y gastos ocasionados por la nueva emisión.

Sóller 12 de Enero de 1940. Por «El Gas» S. A., El Director Gerente, J. Iullán.



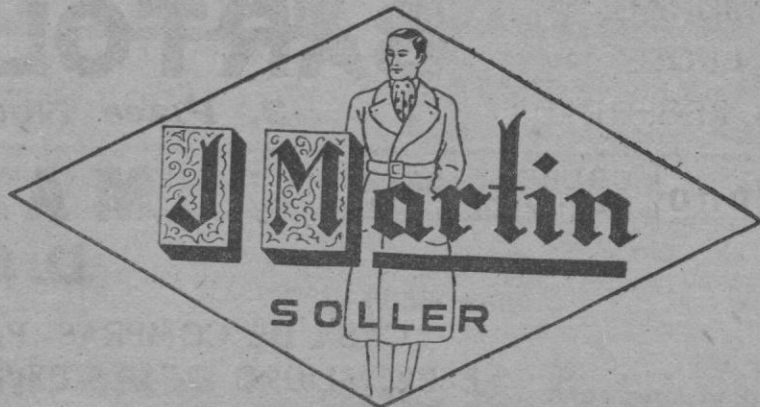
TALLERES DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA  
ALMACEN DE MADERAS DE

# MIGUEL COLOM

Construcción de muebles de lujo, estilos clásico y moderno :-: Especialidad en puertas y persianas enrollables sistema americano :-: Persianas catalanas :-: Restauraciones de todas clases :-: Decoración e instalación general de mobiliarios

CALLE DE JOSE ANTONIO, 77 SÓLLER (MALLORCA)  
AVENIDA DEL GENERAL GODED (Antes Gran-Vía)

SASTRERIA • PAÑERIA • CAMISERIA  
• ARTÍCULOS DE CABALLERO •



GENERAL MOLA, 40

## Crónica Deportiva

### Futbol

#### CAMPEONATO LIGA AMATEUR

Mañana, en el campo d'En Mayol, primer partido de campeonato entre el «Sóller» y el «F. C. Llosetense»

Después de varios aplazamientos se ha dado fecha por la Federación para el comienzo del Campeonato Liga Amateur (Grupo Pueblos), en el cual toma parte el reorganizado Club Deportivo Sóller.

Mañana a las 2'45 de la tarde se celebrará el primer partido que afecta al club y campo local, siendo el contrincante de nuestros muchachos el F. C. Llosetense.

Como ya hemos dicho alguna otra vez, este Campeonato coge al equipo local todavía muy falto de preparación, singularmente por la circunstancia de que ni el domingo pasado ni el día de Reyes pudieron ensayarse de firme con un partido, debido a dificultades de última hora.

Pero en fin, por algo se empieza, y si esta vez el rendimiento dista de la perfección por deficiencias de forma física y aún técnicas de los elementos locales y sin compensación del conjunto, los aficionados lo comprenderán benévolutamente, con la esperanza de que se mejore en lo sucesivo.

Ha querido la adversidad que el primer contacto del once local con equipos de fuera sea precisamente en partido de campeonato, precisamente con un equipo fuerte y compacto, con la alta moral que le da haber batido hace tres semanas al Levante de Palma, por el abrumador resultado de 8 a 0, que demuestra que si su delantera es eficaz, lo es menos su defensiva.

En el Llosetense figuran varios elementos que fueron del Constanca de Inca, entre ellos Gutanda, un buen jugador que jugaba en ese equipo en el centro de la delantera y que en el Llosetense actúa de medio centro.

Para el cronista los augurios acerca del partido de mañana no pueden ser halagüeños. Se conformaría con perder por menos de dos o tres tantos; queda con esto sentado que la afición debe ir al campo más para ver jugar al Llosetense que al C. D. Sóller, que en su partido de presentación, después de dos largos años de inactividad, hará sensiblemente lo que buenamente pueda, pues aún con el refuerzo de Carmelo Llana y de Carrasco, dos buenos elementos del equipo del Puerto, creemos deberá inclinarse ante la clase de sus adversarios.

El partido será dirigido por un árbitro colegiado, y empezará puntualmente a las dos y tres cuartos de la tarde.

Se han fijado los siguientes precios: Caballeros, una peseta. Señoras, niños y militantes, 0'40 ptas. (Timbres excluidos).

Los que deseen inscribirse socios del C. D. Sóller podrán hacerlo en la taquilla del campo, donde, mediante pago de la cuota mensual de dos pesetas, les será entregado un recibo provisional.

#### Calendario del Campeonato Liga Amateur

Por la Federación Balear de Fútbol ha sido fijado el siguiente:

**Primera vuelta**  
7 Enero, a las 14,45  
Pollensa—Binisalem  
14 Enero  
Sóller—Llosetense  
21 Enero, a las 15  
Sóller—Binisalem  
28 Enero  
Llosetense—Pollensa  
4 Febrero  
Binisalem—Llosetense  
11 Febrero, a las 15,25

Pollensa—Sóller  
Segunda Vuelta

18 Febrero  
Binisalem—Pollensa  
25 Febrero, a las 15,45  
Llosetense—Sóller  
3 Marzo, a las 16  
Binisalem—Sóller  
10 Marzo  
Pollensa—Llosetense  
17 Marzo  
Llosetense—Binisalem  
24 Marzo, a las 16,10  
Sóller—Pollensa.

#### Campeonato Nacional de Liga

En el tercer grupo de la Segunda División, las cosas siguen mal dadas para los dos equipos mallorquines que cosecharon otra vez derrotas tanto fuera de casa el Constanca por 5 a 1 en Castellón, como el Mallorca, a domicilio, por 1 a 0 frente al Levante, actual primer clasificado.

El Levante tiene actualmente 10 puntos, 7 el Constanca que va en cuarto lugar, y el Mallorca que va penúltimo, seguido del Badalona con sólo dos puntos.

REPLY.

## De Teatros

### FANTASIO

El programa proyectado en este salón en las funciones celebradas el viernes y sábado últimos, vigilia y fiesta de los Santos Reyes, estuvo formado por la comedia dramática *Jane Eyre*, interpretada por Virginia Bruce y Colin Clive, y por la novísima producción «Metro» *La pareja invisible*, comedia humorística, de asunto originalísimo, desarrollado de mano maestra y magistralmente interpretada por Constance Bennett y Cary Grant.

El domingo se estrenó el emotivo drama *Tango nocturno*, creación de la gran trágica Pola Negri, secundada por el excelente actor Albrecht Schoenhals. De complemento se proyectó la comedia musical francesa *Se acabó la crisis*, por los conocidos artistas Albert Préjean y Daniele Darrieux.

En la noche del jueves fué proyectada la interesante producción «Metro» dialogada en español *Mademoiselle Doctor*, drama de espionaje, basado en la vida de una famosa espía alemana, magistralmente interpretado por Mirna Loy y George Brent. Se estrenó, además, el drama de aviación, de la «R. K. O.» presentado por la «Sice», *Aguilas rivales*, del que son protagonistas Bruce Cabot, Arline Judge y Eric Linden.

Un programa verdaderamente magnífico e interesante, con dos extraordinarios estrenos, tiene anunciado el «Fantasio» para esta noche y mañana.

Figura como base del mismo, la moderna, espectacular y fascinante producción musical de la «Metro-Goldwyn-Mayer» *La melodía de Broadway 1938*, en español, lo mejor que se ha producido en el género y de una originalidad envidiable. La fantasía puesta al servicio de una técnica perfecta.

Como un leit-motivo inolvidable, vuelve, en *La melodía de Broadway 1938*, el sortilegio de las grandes masas coreográficas y de los conjuntos alados. Eleanor Powell, la musa de la danza, nos trae prendido del ritmo mágico de sus pies este desfile de hadas de la revista. Junto a ella el

atractivo juvenil del más prestigioso galán Robert Taylor y la revelación de la pequeña Judy Garland que canta por primera vez junto a Sophie Tucker, la más famosa cantante de jazz de América, y Buddy Ebsen, con sus danzas acrobáticas, de una comicidad extraordinaria.

*La melodía de Broadway 1938* dará prestigio y esplendor a la pantalla del «Fantasio». Según afirma la crítica americana supera en todo a sus homónimas que la precedieron. Sus conjuntos de baile, su música impregnada de magnetismo, sus escenarios llenos de color y de luz, y la incomparable simpatía de sus dinámicos intérpretes atraerán de modo irresistible al público ávido siempre de contemplar y oír las maravillas que tal espectáculo le reserva.

El otro estreno anunciado para estos días es el de la interesante producción «Columbia» *La omenaza pública*, algo nuevo, imprevisto en el género de las películas de gangsters. Posee un dinamismo extraordinario y su trama, muy original, apasiona desde los primeros instantes.

La interpretación es también admirable cual corresponde a la categoría de sus protagonistas: la bellísima actriz Jean Arthur y los grandes actores George Murphy y Douglas Dambrille.

Para el martes y miércoles, fiesta de San Antonio, tiene anunciado este salón el reestreno de una de las más celebradas producciones de la anterior temporada y de la que se tiene el mejor recuerdo: *Suspiros de España*.

En esta cinta, preclada joya de la producción española, creación máxima de Miguel Liger y Estrellita Castro, se reúne cuanto mejor puede reunir el cine, es decir, asunto ameno y bien llevado, interpretación insuperable, música del más puro casticismo y la dirección insustituible de Benito Perojo.

De nuevo acudirá la gente, sin duda, a oír las bellas canciones españolas y a reír con la comicidad de buena ley que Miguel Liger vierte en su actuación.

La primera parte del programa estará formada con el estreno del dinámico drama del Oeste *Sangre valiente*.

Este programa es apto para todas las edades.

### KURSAAL

El sábado, día de la festividad de los Reyes Magos, se estrenó en este cine una producción de Shirley Temple, la pequeña estrella cuya simpatía le ha ganado la admiración del mundo entero. En este nuevo film de la «20 th. Century-Fox», titulado *Rebelde*, todas las prodigiosas cualidades de esta deliciosa criatura encuentran ancho margen en que desenvolverse. Muy bien de ambiente, *Rebelde* cuenta, además, con el atractivo de una bella fotografía y sobre todo con el conjunto de una soberbia interpretación en la que destacan los nombres de John Boles, Karen Morley y Jack Holt.

El programa incluía el drama del Oeste de la misma marca *Monte atronador* por Zane Greys.

En las funciones del domingo se estrenó la superproducción «Radio» *El pequeño vagabundo*, que presenta al público al asiro cantante infantil Bobby Breen.

El director, Kurt Neuman, al poner de relieve al prodigioso niño, no descuidó en manera alguna el desarrollo de la acción, en extremo interesante, ni a los restantes intérpretes, Henry Armetta, Vivienne Osborne y George Houston, todos magníficamente encajados en sus roles respectivos.

Fué presentada, además, la comedia dramática *La novia de la suerte* por Bárbara Stanwyck.

En la pantalla de este salón aparecerá mañana el famoso cantante yanqui Lawrence Tibbett, protagonista de la comedia musical de la «Fox» *Velada de ópera*, base del programa que será presentado.

En este film Lawrence Tibbett canta de modo muy personal y con alarde de sus extraordinarias facultades, «El barbero de Sevilla», (la célebre aria de Figaro); «Carmen» (el torero) y el prólogo de «I pagliacci».

El aspecto sentimental ha sido tratado con verdadera delicadeza. Una trama fina, elegante, desarrollada con la máxima dignidad, que tiene mucho de comedia musical, de opereta y gran espectáculo, en la que juega excelente papel lo cómico y lo sentimental dosificado todo ello con buen gusto y elegancia.

Secundando acertadamente al famoso cantante las bellas artistas Virginia Bruce y Alice Brady.

Junto con esta producción será presentada la película *Un aventurero audaz*, original e intrigante comedia de «Artistas Asociados» cuya trama detectivesca se desarrolla paralelamente a unas situaciones amenas y sumamente pintorescas.

Cuenta esta cinta con un reparto insuperable encabezado por los célebres artistas Ronald Colman, Loretta Young, Charles Butterworth, Warner Oland y Una Merkel.

En caso de que debido a los temporales del mar no puedan llegar de Barcelona las dos películas citadas la Empresa nos anuncia que serán sustituidas por otras dos de igual o parecida categoría, de las que se encuentran en Mallorca.

El próximo jueves tendrá lugar en el «Kursaal» una gran función de circo, en la que serán presentados una selección de los números de más relieve que con tanto éxito actuaron en el «Teatro Balear» en las pasadas fiestas navideñas.

Entre otras atracciones debutarán en Sóller:

*Los 16 perritos sabios*, saltadores, acróbatas, bailarines, comediantes, presentados por «Sentis».

*Bin and Bom*, acrobacias de humor en la marina.

*Los Salva* fantasía antipodista cómica. *Carpi y Nonny*, los graciosos clowns, parodistas, musicales.

Auguramos un gran éxito para esta función circense, por lo inusitado que es en Sóller el poder presenciar esta clase de espectáculos y por los numerosos adeptos con que cuenta el género.

## Aserradora ELIAS

Fabricación de envases



**FRUTOS FRESCOS Y SECOS - PRIMICIAS**  
**CASA DE EXPEDICION, COMISION, TRANSITO**

LA MORABITA  
 LLOC  
 MARCA REGISTRADA

**BARTOLOMÉ COLL**

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3

IMPORTACION  
 DIRECTA  
 Marca B. C. DEPOSITADA

Teléfono { COLBERT 57-21  
 GARIBALDI 75-77

**MARSELLA**  
**DATILES**

TELEGRAMAS: LLOC MARSELLA

CASA DE COMPRAS PARA LOS DATILES A TOUGOURT  
 :: : ESPECIALIDAD EN LAS EXPEDICIONES POR VAGONES COMPLETOS :: :

CACAHUETES, BANANAS, DATILES, NARANJAS

FRUTOS FRESCOS y SECOS :: PRIMICIAS  
 IMPORTACION EXPORTACION CONSIGNACION TRANSITO  
 ESPECIALIDAD EN BANANAS ● IMPORTACION DIRECTA

**FRANCISCO MAS**

9, Place Paul Cézanne  
 y 108, Cours Julien

**MARSELLA**  
 Telegramas: PACOMAS

TELÉFONO, 29-87

Embalaje esmerado Casa fundada en 1919  
 Telegramas: MAYOL Châteaurenard-Provence Teléfono N.º 76 (Día y noche)

FRUTOS, LEGUMBRES, PRIMICIAS

**ANTONIO MAYOL**

CHATEAURENARD-DE-PROVENCE  
 (BOCAS DEL RÓDANO)

Especialidad en UVAS DORADAS de Chateaufeuf y Gadagne  
 por vagones completos o mixtos

Antigua casa **PABLO FERRER**  
 FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primerizos y legumbres del país.  
 Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase  
 de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**  
 46, Place du Châtelet—HALLE CENTRALES—ORLEANS

FRUTOS y PRIMICIAS

Especialidad: Naranjas, mandarinas, patatas primerizas  
 dátiles (muscades)

**PEDRO BISCAFÉ**  
 151, Rue Sadi-Carnot - ARGEL

IMPORTACION — EXPORTACION — COMISION

Telegramas: BISCAFÉ ARGEL - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)  
 BISKRA (17 Rue Cazenave)  
 AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

**Establecimientos CAPARO Y ESPANA**  
 Sociedad de responsabilidad limitada, con capital de 1.000.000 Frs.  
 16, rue Jean-Jacques-Rousseau, y 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

**BURDEOS**

Expediciones durante todo el año de **BANANAS**  
 en todo estado de madurez  
**NARANJAS-MANDARINAS-LIMONES**

VENTA AL POR MAYOR: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau  
 VENTA AL DETALL: 62, Rue du Hamel, Hasta las 9 H. de la mañana

Dirección Telegráfica: CAPANA-ROUSSEAU-BURDEOS Teléfono: 84.882  
 Sucursal: 85.196

Giros Postales: Bordeaux N.º 17.492  
 R. C. Ex. 4365

FRUTOS Y PRIMICIAS AL PORMAYOR  
 IMPORTACION : EXPORTACION

**JUAN BERNAT**

11, Rue Desbordes-Valmore  
**PERPIÑAN** (Pyr. Or.)

Dirección Telegráfica: Fruibernat - Perpiñan ☼ TELÉFONO: 7 57

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

**MAYOL & BERGE**

AGENCIA DE ADUANAS

HENDAYE (Bass.-Pyr.) CERBERE (Pyr.-Or.)

CERBÈRE Teléf. 13  
 PORT-VENDRE 97  
 HENDAYE 175 IRUN

Telegramas MAYOL BERGÉ

DEPOSITOS DE NARANJAS, LIMONES, MANDARINAS Y GRANADAS  
 EXPEDICIONES y EXPORTACIONES de FRUTOS, PRIMICIAS y LEGUMBRES  
 FRUTOS FRESCOS Y SECOS

**JUAN CASTAÑER**  
 EXPEDIDOR

18-et-22, Grande Rue **VALENCE-sur-RHONE**  
 Dirección Telegráfica: CASTAPRIM VALENCE TELÉFONO 8-01